



---

333 Pine Ridge Boulevard, Wausau, WI 54401  
P 715.847.2137 | F 715.847.2367 | aspirus.org

Hnub Tim: \_\_\_\_\_

Nyob zoo

Raws li yog koj ibleeg npoj yaig kev kho mob nkeeg, Aspirus kub siab hlo nrhiav kev kho koj tus mob kom cuag ncu. Rau cov neeg mob muaj tej co ho nplua nuj tsis sib xws, peb muaj ib qho kev pab cuam (program) npe hu ua koos haum Aspirus tshwm nyiaj (Aspirus Financial Aid – Community care).

Aspirus li kev pab cuam nyiaj (Aspirus Financial Aid) yog ib txoj kev pab cuam (program). Nws tsis yog ib lub pab kas phais nawb (health insurance plan). Txoj kev pab cuam no kuj pab mus txog li ntawm 12 lub hli es suav txij hnub uas luag tso lus tias pab tau koj tsuas ntshe tias koj peev nyiaj lam ho pauv li cas lawm xwb. Koj kuj yuav tau them koj tej nqi kho mob me ntswb me ntsis, thiab koj yuav tau qhia seb koj them taus npaum li cas rau tus nqi koj tshuav. Es Aspirus txoj kev pab cuam (Aspirus Financial Aid) mam li pab them cov nuj nqi seem uas koj mus kho mob tsis tau them nyob tom Aspirus, xws li nqi xoo fai fab (Radiology), tus kws uas txawj tshawb tau koj tus mob (Pathologist), lossis tus nqi xav tshuaj tsaug zog (Anesthesiologist).

Yog xav tau txais kev pab cuam txog Aspirus txoj kev pab nyiaj them nqi kho mob, thov xa txhij xa txhua tej yam uas peb nug txog ntawm koj thiab koj li kev noj nyob. Thov siv thiab saib daim ntawv ntos ib qhov ib yam zuzus thiaj txhij ov.

Yog tias koj muaj lus nug, thov hu tau rau peb (715) 847 – 2137 lossis (800) 283 – 2881 txuas (ext.) 72137. Koj yuav tau txais ib tsab ntawv teb koj txog koj tej lus tau ua ntawv thov kev pab, nrog rau seb koj puas tau txais kev pab los yuav tsis tau.

- [ ] Sau Aspirus daim ntawv thov kev pab cuam nyiaj (Financial Disclosure application) tiav hlo. Thov nco ntsoov kos npe thiab sau hnuv rau nraum qab. Muab daim ntawv (application) xa must sis pub dhau 10 hnuv.
- [ ] Qhov Aspirus kev pab cuam nyiaj (Financial Aid) yuav kam pab koj mas koj yuav tsum tau mus thov nom tswv cov paj kas phais ntawv kho mob (medical assistance) thiab. Koj yuav tau muab ib tsab ntawv qhia tias ua li koj twb thov Medical Assistance tas lawm es luag kam rau koj los tsis kam no xa nrog tuaj mus thiab ov.
- [ ] Neeg nyob lav Wisconsin – Koj ho mus thov Medical Assistance lawm hauv koj lub nroog (County’s Social Services Department) lossis mus qhib hauv vaj yaj sab (online) ntawm [www.access.wisconsin.gov](http://www.access.wisconsin.gov).
- [ ] Neeg nyob lav Michigan – Mus thov rau tim Healthy Michigan Plan nyob hauv vaj sab (online) [www.mibridges.michigan.gov](http://www.mibridges.michigan.gov). Koj ho hu xovtooj mus thov xwb los tau es hu tau rau 1855-789-5610 lossis mus kiag tom lawv cov chaw Department of Human Services nyob hauv koj lub zos.
- [ ] Luam koj tsab ntawv ua se Federal tax return xyoo dhau los nrog rau txhua nplooj ntawv li ov.
- [ ] Luam koj daim ntawv tau txais nyiaj Social Security, pension, VA benefits, txhua yam kev tau nyiaj. Yog tias lawv xa koj cov nyiaj ncaj nraim rau tom bank no ces luam koj daim ntawv teev nyiaj (Bank Statement) tuaj nrog xwb los yeej tau.
- [ ] Daim ntawv teev nyiaj (Bank Statements) uas qhia ntxaws ntxawg txog kev rho nyiaj, kev tso nyiaj ntawm txhua lub Bank uas yog koj ntiag tug (xws li HSA, Savings, Flex-spending, txhij txhua). Thov xa 3 lub hli tag los cov ntawv teev nyiaj uake tuaj nrog ov.
- [ ] Koj daim tw tshev nyuam qhuav tau tom koj lub chaw haujlwm thiab/lossis daim tw tshev lav nyiaj zaum kawg nkaus ntawm txhua txhia txoj haujlwm koj tau ua los rau lub xyoo no rau tam sim no.
- [ ] Daim ntawv qhia koj cov nyiaj poob haulwm tau pes tsawg.
- [ ] Yoj koj ho muaj koj lag luam, koj yuav tsum tau xa koj peev nyiaj tau li cas tuaj. Tej no mas yog tag nrho tej nyiaj tau los thiab tej nyiaj ho siv tawm lawd pib thaum xyoo xiab mus txog hnuv no.
- [ ] Yog koj yuav koj lub tsev lawd thiab/lossis lwm cov txhiam laj txhiam xws, koj yuav tau xa cov ntawv se (property tax bills) nrog ua ke tuaj.
- [ ] Yog tias koj yuav koj vajtse lawm thiab/lossis lwm yam txhiam laj txhiam xws es tseem tshuav nqi, koj yuav tsum tau luam tej nuj nqi txhua daim kom pom tias koj tseem tshuav nuj nqi ntau li cas.
- [ ] Yog koj muaj vajtse uas koj ho muab xoj rau lwm tus, koj yuav tsum tau xa daim ntawv cog lus xoj tsev nrog tuaj.

- [ ] Yog tias koj yog tus tau txais lossis yog tus uas ho tau them nqi nyiaj yug menyuam yau thiab/lossis them nyiaj yug tus txij nkawm, koj yuav tsum teev kom meej tias koj tau txais lossis tau them pes tsawg tuaj ib hlis.
- [ ] Yog koj ho yog txij nkawm tau sib faib yig (legally separated), koj yuav tau nqa tej ntaub ntawv teev kev sib faib yig tuaj. Yog tias koj ho tsis tau sib faib yig, koj yuav tsum tau muab neb ob pob nyiaj los sib sau ua tib pob qhia tuaj.
- [ ] Yog koj yeej tsis muaj ib qhov nyiaj los qhov twg los kiag li, es nrog lawv nyob xwb, lossis ho tau txais kev pab cuam nyiaj los ntawm leejtwg los, tus neeg ntawd yuav tau sau ua ib tsab ntawv teev txog tej nyiaj uas nws pub koj li cas kom meej.
- [ ] Tej me lub hli/nrab xyoo tog xyoo tej ntawv teev nyiaj tseg khaws cia npaj rau yav thaum yus laus uas ua koj npe/lossis koj tus txij nkawm npe xws li tej nyuag 401k/403b accounts, IRA's, annuities, stocks lossis bonds.
- [ ] Cov ntawv ua teev tseg cia seb yus tej nyuag life insurance ho puas rho tau los siv.
- [ ] Luam kom tag koj tej nyuag nyiaj thov pab kev kawm ntawv lossis tej nyiaj uas tau los vim tau ntawv qhuas.

Yog tias koj tej ntawv thov kev pab ntawm peb muaj tsis txhij tsis txhua li peb tau nug ces koj yuav tsis tau txais kev pab li.

Ntawv ntos txog koj tej nyiaj - **Financial Disclosure**  
**NTAWV CHIV NPE - APPLICATION**

# ASPIRUS

Passion for excellence  
 Compassion for people

FOR OFFICE USE ONLY	
AWH	_____
ACI	_____
	_____

333 Pine Ridge Boulevard, Wausau, WI 54401  
 P. 715 – 847 – 2137/F. 715 – 847 – 2367/aspres.org

Txij Nkawm li npe

Npe: \_\_\_\_\_ hnuv nyoog \_\_\_\_\_  
 Hnuv yug: \_\_\_\_\_  
 Chaw Nyob: \_\_\_\_\_

Npe: \_\_\_\_\_ hnuv nyoog \_\_\_\_\_  
 Hnuv yug: \_\_\_\_\_  
 Chaw Nyob: \_\_\_\_\_

Xovtooj: \_\_\_\_\_ haujlwm \_\_\_\_\_  
 # \_\_\_\_\_  
 Social Security # \_\_\_\_\_

Social Security \_\_\_\_\_

Kev txij nkawm: \_\_\_ tsis tau muaj dua \_\_\_ Muaj txij nkawm \_\_\_ poj/yawg ntsuag \_\_\_ sib tso \_\_\_ sibnrauj  
 Puas muaj leejtwg cev xeeb tub hauv koj tsevneeg? Muaj Tsis muaj

Yog koj muaj txog li 4 leeg tibneeg nrog koj, thov ho sau txuas ntxiv rau lwm daim ntawv.

Tibneeg cov npe \_\_\_\_\_ Hnuv Nyoog \_\_\_\_\_ Txheeb koj li cas \_\_\_\_\_ Hnuv Yug \_\_\_\_\_

- \*1. \_\_\_\_\_
- 2. \_\_\_\_\_
- 3. \_\_\_\_\_
- 4. \_\_\_\_\_

**Luam ib daim ntawv uas koj tau mus thov Medical Assistance es lawv teb tias kam lost sis kam es xa nrog cov muaj npe saum toj no tuaj los ntshe ho tias lawv twb yeej ib txwm muaj Medical Assistance ntev los lawm. Mus saib daim ntawv teev ib qho zuj zus seb yog qhov twg ov.**

Chaw haujlwm npe: \_\_\_\_\_ Chaw haujlwm npe: \_\_\_\_\_  
 Ua ib nrab hnuv (part time) \_\_\_ Ua tas hnuv (Full Time \_\_\_ ib nrab hnuv (Part Time) \_\_\_ Tas hnuv(Full Time)  
 Haujlwm xovtooj: \_\_\_\_\_ Haujlwm xovtooj: \_\_\_\_\_

Tau nyiaj: \_\_\_\_\_  
 Xuaj moo \_\_\_\_\_ Vas Thiv \_\_\_\_\_ Hli \_\_\_\_\_  
 Yog tsis muaj haujlwm, tso haujlwm tseg hnuv twg lawm: \_\_\_\_\_

Tau Nyiaj: \_\_\_\_\_  
 Xuaj moo \_\_\_\_\_ Vas Thiv \_\_\_\_\_ Hli \_\_\_\_\_

Koj puas ua se federal xyoo tas los? UA TSIS UA yog ua, thov luam ib tsab xa nrog.

**Koj puas tau txais tej nyiaj lossis cia nyiaj tseg rau tej chaw nram no? (kos MUAJ los TSIS MUAJ)**

Thov xa uake tej ntawv teev tej nyiaj.

Social Security	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	Health Savings Account/Fle	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Veteran Benefit	Muaj	Tsismua	\$ _____	Checking Account	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Workers Benefits	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	Savings Account/MoneyMarket	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Unemployment	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	Stocks/Bonds/Annuities	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
IRA/Roth IRA	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	401k/403b	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Interest/Dvidends	Muaj	Tsismua	\$ _____	Other Savings	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Alimony or Support	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	Rental Property (xojtsev)	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Pension	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	Certificate of Deposit	Muaj	Tsismuaj	\$ _____
Scholarship	Muaj	Tsismuaj	\$ _____	Tuition Grant	Muaj	Tsismuaj	\$ _____

Bank npe: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

Chaw nyob: \_\_\_\_\_

Koj puas yog yuav tsev los koj tsev nyob? Yuav tsev \_\_\_\_\_ Xoj tsev \_\_\_\_\_

Khoom tsim nqi	Yam tsim nqi	Ntau nqi	Muaj feem cuam	Tshuav nqi	Them raws hli
Tsheb thiab Lwm yam tsim nqi Tsheb, Trucks, Vans, Nkoj, Tsheb Motors, ATVs, Snowmobiles, Trailers, Tsev cab tau <i>(Yog ntau tshaj 4 yam Ho sau txuas lwm Daim ntawv)</i>	Xyoo/Yam/lub cev	\$		\$	\$
	Xyoo/Yam/lub cev	\$		\$	\$
	Xyoo/Yam/Lub cev	\$		\$	\$
	Xyoo/Yam/Lub cev			\$	\$
Tsev nyob niam no	Chaw nyob	Raug nqi \$		\$	\$
Tsev nyob lub ob	Chaw nyob	Raug nqi \$		\$	\$
Lwm lub tsev	Chaw nyob	Raug nqi \$		\$	\$
<b>Monthly Expenses</b>					
Xoj/Yuav tsev \$	Dej/khibnyiab \$	Zov menyuam \$	Nqi roj tsheb \$	Insurance tsev \$	Se Tsev \$
Xovtooj \$	Cua sov \$	Child Support \$	Them Tshuaj \$	Insurance tsheb \$	Qhia lwm yam \$
Hluav taws xob \$	Cable TV/Interent \$	Zaub Mov \$	Insurance kho mob	Life Insurance \$	Life Insurance Cash Value (luam Xa nrog) \$
Lwm cov nuj nqi: nqi txais nyiaj, kho mob, tsis them se, se txeev ntiag tug, sib ua plaub, credit cards.					
Npe chaw txais nyiaj/Creditor name		Address/chaw nyob		Tshuav nqi	Tseem them
				\$	\$
				\$	\$
				\$	\$
Ib hli pes tsawg					\$
Nuj nqis txhua hli txhua yam bills them txhua yam txhua hli					

Kuv kam Aspirus muaj cai muab kuv tej lus ntos hauv no mus tham qhia rau Aspiurs cov chaw ua haujlwm sib ze yog luag ho nug txog.

Kuv ntseeg tias yam kuv nto tseg hauv no yog muaj tseeb raws li kuv paub thiab kam tso cai rau Aspirus muaj cai tshawb fawb tej kuv teev tseg li saud thiab tshawb kuv tej credit report.

Yog koj muaj yam twg xav ntos ntxiv txog koj li kev txom nyem nyiaj, thov ho muab sau rau ib daig ntawv tshiab.

\*Zais lus qhia tsis txhij ses yuav tsis tau txais kev pab cuam nyiaj tas mus ib txhis.

Kos Npe: \_\_\_\_\_ Hnub tim: \_\_\_\_\_

